



**Cuestión 3 del
Orden del Día:**

**Actualización del Plan de Acción para la implantación de la interconexión
MEVA II / REDDIG**

**PROPUESTA DE ACTUALIZACIÓN DEL PLAN DE ACCIÓN PARA LA IMPLANTACIÓN DE
LA INTERCONEXIÓN MEVA II / REDDIG**

(Presentada por la Secretaría)

RESUMEN

Esta nota de estudio presenta una propuesta de actualización del Plan de Acción para la implantación de la interconexión MEVA II / REDDIG.

Referencias:

- Quinta Reunión del Comité CNS – Subgrupo ATM/CNS del GREPECAS (13 al 17 de noviembre de 2006)
- Cuarta Reunión de Coordinación MEVA II / REDDIG (MR/4) (7 al 9 de marzo de 2007)
- Reunión GREPECAS/14. San José, Costa Rica, del 16 al 20 de abril de 2007

1. Antecedentes

1.1 La Quinta Reunión del Comité CNS – Subgrupo ATM/CNS del GREPECAS, celebrada en Lima, Perú, del 13 al 17 de noviembre de 2006, al revisar el estado de desarrollo e integración/interconexión de las redes VSAT MEVA II y REDDIG y ser informado de las acciones que están emprendiendo los Estados, Territorios y Organización Internacional Miembros de estas redes, propuso que, adicionalmente a un Memorando de Entendimiento (MoU), era necesaria la elaboración de un Plan de Acción para la implantación de la configuración técnica acordada para la interconexión, el cual debería ejecutarse antes de finalizar el 2007.

1.2 La Cuarta Reunión de Coordinación MEVA II / REDDIG (MR/4), celebrada en Lima, Perú, del 7 al 9 de marzo de 2007, teniendo en cuenta la recomendación del Comité CNS citada en el párrafo anterior, elaboró un Plan de acción para la implementación de la interconexión de las redes digitales VSAT MEVA II y REDDIG.

1.3 El Plan de Acción referido agrupa, de manera coordinada, las acciones que cada una de las Partes de MEVA II y de REDDIG involucrados acordaron realizar para la implementación de la interconexión de ambas redes digitales, incluyendo la descripción de cada tarea, su responsable y la fecha meta de cumplimiento, así como comentarios. A este respecto durante la Cuarta Reunión de Coordinación MEVA II / REDDIG se estableció la Conclusión 4/4 (*Adopción del Plan de Acción para la interconexión MEVA II / REDDIG*) con el fin de que los Estados/Territorios/Organización Internacional miembros de MEVA II y REDDIG involucrados directamente en la interconexión de estas redes, así como la Administración REDDIG y el Proveedor de Servicios MEVA II adoptasen y ejecutasen las tareas correspondientes del Plan de Acción de manera que las mismas se efectúen antes del 30 de noviembre de 2007.

1.4 El Plan de Acción para la interconexión MEVA II / REDDIG elaborado por la reunión MR/4 fue revisado y enmendado por la reunión GREPECAS/14, celebrada en San José, Costa Rica, del 16 al 20 de abril de 2007, cuyos resultados se presentan en el Apéndice Z del Informe de la Cuestión 3 del Orden del día de dicha Reunión. Consecuentemente, el GREPECAS formuló la Conclusión 14/52 – *Revisión para la adopción del Memorando de Entendimiento y ejecución del Plan de Acción para la interconexión MEVA II / REDDIG*, mediante la cual instó a los Estados/Territorios/Organización Internacional miembros de estas redes a aprobar y ejecutar las tareas correspondientes del Plan de Acción.

2. Análisis

2.1 De acuerdo a la información que dispone la Secretaría, los avances en la ejecución del Plan de Acción para la implementación de la interconexión MEVA II / REDDIG, el proceso del RFP, la aceptación y revisión del MoU por parte de los miembros de las redes MEVA II y REDDIG, y tomando en cuenta las respuestas al RFP que están siendo presentadas por el Proveedor de Servicio MEVA II y la Administración de la REDDIG, en el **Apéndice** de esta nota se muestra una propuesta de Plan de acción tentativo actualizado para la implantación de la interconexión de las redes VSAT MEVA II y REDDIG.

1. Acción sugerida

1.1 Se invita a la Reunión a:

- a) tomar nota de la información presentada;
- b) revisar el Plan de Acción actualizado tentativo para la implantación de la interconexión MEVA II / REDDIG que se presenta en el Apéndice de esta nota de Estudio para su adopción; y
- c) revisar cualquier otro asunto relacionado que considere apropiado.

APPENDIX /APÉNDICE

UPDATED ACTION PLAN FOR IMPLEMENTATION OF MEVA II AND REDDIG INTERCONNECTIONS
PLAN DE ACCIÓN ACTUALIZADO PARA LA IMPLANTACIÓN DE LAS INTERCONEXIONES MEVA II Y REDDIG

Date/Fecha: October/Octubre 2007

Item No.	Action / Acción	Responsible / Responsable	Completion Date of Implementation / Fecha de Implantación Finalización	Status- Encountered Difficulties / Estado-Dificultades encontradas
1	2	3	4	5
1	RFP <i>Completion/Finalización del RFP</i>	COCESNA	30-Apr-07	<i>Completed / Finalizado</i>
2	Required connections: / Conexiones requeridas: Aruba COCESNA Ecuador Colombia Peru Venezuela Brazil / Brasil Panama United States / Estados Unidos Jamaica Curacao / Curazao	MEVA II Service Provider and REDDIG Administration / Proveedor Servicio MEVA II y Administración REDDIG	30-Apr-07	<i>Completed / Finalizado</i>
3	Identification of Current Equipment / Identificación de Equipo Actual	MEVA II Service Provider and REDDIG Administration / Proveedor Servicio MEVA II y Administración REDDIG	30-Apr 28 Sep-07	<i>Completed / Finalizado</i>

Item No.	Action / Acción	Responsible / Responsable	Completion Date of Implementation / Fecha de Implantación Finalización	Status- Encountered Difficulties / Estado-Dificultades encontradas
1	2	3	4	5
4	Completion of SLA / Finalización de SLA	MEVA II Service Provider and REDDIG Administrator / Proveedor Servicio MEVA II y Administrador REDDIG	30-Apr-07	
5	MoU Signature / Firma del MoU	MEVA II and REDDIG Members / Miembros MEVA II y REDDIG	18-May-07	See section 2 WP/06 of this meeting /Ver sección 2 NE/06 de esta Reunión
56	Review of RFP / Revisión de RFP	MEVA II and REDDIG Members / Miembros MEVA II y REDDIG	31-May 29 June -07	The RFP was reviewed and approved for all the MEVA II / REDDIG Members States, Territorios and International Organization. / El RFP fue revisado y aprobado por todos los Estados, Territorios y Organismos Internacional miembros de las redes MEVA II y REDDIG.
67	Proposals response / Respuesta de propuestas	MEVA II Service Provider and REDDIG Administration / Proveedor Servicio MEVA II y Administración de REDDIG	16-Jul 26 Sep.-07	The response for the RFP from the MEVA II Service Provider and REDDIG Administration is presented in this MR/5 Meeting/ Las respuestas al RFP por parte del Proveedor de de Servicio MEVA II y la Administración de la REDDIG se presentan en esta Reunión MR/5.

- A3 -

Item No.	Action / Acción		Responsible / Responsable	Completion Date of Implementation / Fecha de Implantación Finalización	Status- Encountered Difficulties / Estado-Dificultades encontradas
1	2		3	4	5
78	Proposals review / Revisión de propuestas		Coordination meeting / Reunión de coordinación	06-Aug 5 Oct.-07	The proposal was reviewed in the MR/5 Meeting. / La propuesta se revisó en la Reunión MR/5
8	MoU Signature / Firma del MoU		MEVA II and REDDIG Members / Miembros MEVA II y REDDIG	18-May-07	
9	Nombramiento Punto Focal/ Focal Point nomination	Send a letter to MEVA II/REDDIG Member States, Territories and International Organization / Envío carta Estados, Territorios, Organismo internacional Miembros de MEVA II y REDDIG.	ICAO Regional Offices / Oficinas Regionales OACI	15 Oct. 07	
		Focal point designation/ Designación punto focal	MEVA II and REDDIG Members involved / Miembros de MEVA II y REDDIG involucrados	30-Oct-07	
10	Application of MoU reviewed./Aplicación del MoU revisado		MEVA II/REDDIG Member States, Territories and International Organization/ Estados, Territorios y Organización internacional miembros de MEVA II y REDDIG	30-Oct-07	

Item No.	Action / Acción	Responsible / Responsable	Completion Date of Implementation/ Fecha de Implantación Finalización	Status- Encountered Difficulties / Estado-Dificultades encontradas
1	2	3	4	5
11	<i>Review and acceptance of cost equipments for the MEVA II REDDIG interconnection by the REDDIG member States / Revisión y aceptación por parte de los Estados miembros de la REDDIG sobre costo de equipamiento para la interconexión MEVA II REDDIG/</i>	<i>All the REDDIG States / Todos Estados miembros de REDDIG</i>	<i>30 Oct-07</i>	
12	<i>Review and acceptance of cost equipments for MEVAII/REDDIG interconnection. by the States, Territorios and Internacional Organization involved / Revisión y aceptación por parte de Estados, Territorios y Organización Internacional de la MEVA II involucrados, sobre costo de equipamientos /</i>	<i>Aruba, Curazao, Jamaica Panamá, USA (Miami y Puerto Rico) y COCESNA</i>	<i>30 Oct -07</i>	
13	<i>Review and acceptance of recurrent cost for the MEVA II / REDDIG interconnection/ Revisión y aprobación costo recurrentes propuestos para la interconexión MEVA II REDDIG</i>	<i>MEVA II/ REDDIG involved Members./ Miembros de MEVA II y REDDIG involucrados</i>	<i>30 Oct- 07</i>	

- A5 -

Item No.	Action / Acción	Responsible / Responsable	Completion Date of Implementation/ Fecha de Implantación Finalización	Status- Encountered Difficulties / Estado-Dificultades encontradas
1	2	3	4	5
14	<i>To ensure that all MEVA II and REDDIG nodes work with IS-IR Satellite, using Band C transponder with US/Latin America hemispheric beam and Co-Linear Vertical polarization./Asegurar que todos los nodos de la MEVA II y REDDIG opere en el satélite IS-1R, empleando transpondedores de banda C con haz hemisférico US/Latin America y polarización co-lineal vertical./</i>	<i>MEVA II Service Provider and REDDIG Administration/ Proveedor Servicio MEVA II/Administración REDDIG</i>	<i>30 Nov-07</i>	
15	<i>Equipment and spare parts acquisition for MEVA II/REDDIG interconnection/ Adquisición de equipamiento y repuestos para la interconexión MEVA II / REDDIG.</i>	<i>REDDIG Administration and MEVA II involved States, Territories and International Organization/ Administración REDDIG y Estados, Territorios y Organización Internacional miembros de la MEVA II involucrados</i>	<i>14 Dec 07/14 Dic 07</i>	
16	<i>Site survey/ Inspección sitio</i>	<i>MEVA II Service Provider and REDDIG Administration / Proveedor MEVA II y Administración REDDIG</i>	<i>15 –Jan-08/15-Ene-08</i>	
17	<i>Site preparation for equipments installation for MEVA II / REDDIG interconnection./ Preparación de los sitios para albergar equipamiento para la interconexión MEVA II / REDDIG</i>	<i>Colombia, Venezuela and/y COCESNA</i>	<i>30 –Jan-08/30-Ene-08</i>	

Item No.	Action / Acción	Responsible / Responsable	Completion Date of Implementation/ Fecha de Implantación Finalización	Status- Encountered Difficulties / Estado-Dificultades encontradas
1	2	3	4	5
18	Delivery of the purchased equipment at the required sites. / Entrega de equipamiento adquirido en los sitios requeridos	MEVA II Service Provider and REDDIG Administration / Proveedor de Servicio MEVA II y Administración REDDIG	15-Feb-08	
19	Equipment installation / Instalación equipamiento /	MEVA II Service Provider and REDDIG Administration / Proveedor de Servicio MEVA II y Administración REDDIG	14 Mar- 08	
20	Satellite Line up, configuration of site equipment and NCC for the interconnection/ Line up satelital Configuración equipamiento sitio y NCC para interconexión /	MEVA II Service Provider and REDDIG Administration / Proveedor de Servicio MEVA II y Administración REDDIG	21-Mar-08	
21	End-to-end trials for voice and data circuits./ Pruebas de extremos a extremos para los circuitos de voz y datos /	MEVA II Service Provider and REDDIG Administration/ Proveedor de Servicio MEVA II y Administración REDDIG	27-Mar-08	
22	System Performance Evaluation / Evaluación de la performance del sistema	MEVA II Service Provider and REDDIG Administration/ Proveedor MEVA II y Administración REDDIG	25-Apr-08/25-Abr-08	

- A7 -

Item No.	Action / Acción	Responsible / Responsable	Completion Date of Implementation / Fecha de Implantación Finalización	Status- Encountered Difficulties / Estado-Dificultades encontradas
1	2	3	4	5
23	Service acceptance / Aceptación de los servicios /	MEVA II/REDDIG member States, Territories and Internacional Organization / Estados, Territorios y Organismo internacional miembros de las redes MEVA II / REDDIG	30-Apr-08/30-Abr-08	
924	Implementation/Implantación	MEVA II and REDDIG Members, MEVA II Service Provider and REDDIG Administrator / Miembros MEVA II y REDDIG, Proveedor Servicio MEVA II y Administrador REDDIG	30-Nov-07 May 08	

Legend / Leyenda:

MoU: Memorandum of Understanding / Memorando de Entendimiento

RFP: Request for Tecnical and Econmic Proposal / Solicitud de Propuestas Técnicas y Económicas

SLA: Service Level Agreement / Acuerdo de Nivel de Servicio